فرسان البلاغ للإعلام

Fursan Al-balagh Media center

قسم الترجمة يقدمـ..

Translation department presents

الترجمة الإنجليزية لكلمة

The English Translation of the Speech by

أمير كتائب عبد الله عزام

في بلاد الشام

Emir of (Abdullah Azzam) Brigades

In Bilad Al-sham

المجاهد ماجد بن محمد الماجد

حفظه الله

The Mujahid Majid Bin Muhammad Al-Majid

May Allah protect Him

بعنوان

Under the Title

| ربـــيـــــع الــــشـــــــام |

Al-Sham Spring

“Al-Sham spring”

A speech for mujahid Majid bin Mohammed Al-Majid Amir of the Abdullah Azzam Brigades in Bilad Al-Sham

All praise is due to Allah, the supporter of the believers, answerer of the prayers of the oppressed, and crusher of the oppressors, avenger by His justice from the unjust, who said in His firm revealing: (And were it not for Allah's repelling some men with others, the earth would certainly be in a state of disorder; but Allah is Gracious to the creatures) 251 Surah Al-Baqara.

peace and blessings be upon the best messengers, the seal of the prophets, who said in the Sahih Sunnah: “Whoever amongst you sees anything objectionable, let him change it with his hand, if he is not able, then with his tongue, and if he is not even able to do so, then with his heart, and the latter is the weakest form of faith”, peace and blessings of Allah be upon him, and all his family and companions.

To proceed:

Allah Almighty says: (Until when the messengers despaired and the people became sure that they were indeed told a lie, Our help came to them and whom We pleased was delivered; and Our punishment is not averted from the guilty people) 110 Surah Yusuf.

I present in the beginning of my speech Dua for our martyrs, martyrs of the blessed Syrian revolution, I ask Allah to accept them, and elevate their levels, and make the rewards of their deeds continuous to the Day of Judgment, O’ Allah give them reward for their Muslim Ummah the best reward for a good doer. And I ask Allah Almighty to make the relatives of the martyrs and their companions on the path steadfast, and may He show them the outcome of their patience on what fell on them from calamity and great test, and I ask Him Almighty to give them the best success, and unite them with their loved ones in His paradise, Amin.

O’ our people in proud Syria, you have been guided to the path of victory and way of success for the pride of the Dunya and bliss of Jannah, the situation that you are in Allah have guided to it those who believe to survive the painful torture, Allah Almighty:

(He it is Who sent His Messenger with the guidance and the true religion, that He may make it overcome the religions, all of them, though the polytheists may be averse -9- O you who believe! shall I lead you to a merchandise which may deliver you from a painful chastisement? -10- You shall believe in Allah and His Messenger, and struggle hard in Allah's way with your property and your lives; that is better for you, did you but know -11- He will forgive you your faults and cause you to enter into gardens, beneath which rivers flow, and goodly dwellings in gardens of perpetuity; that is the mighty achievement -12-) Surah As-Saff, and told them that it is the way to victory and triumph, the Almighty says: (And yet another (blessing) that you love: help from Allah and a victory near at hand; and give good news to the believers) 13 Surah As-Saff.

(O ye who believe! If ye help Allah, He will help you and will make your foothold firm) 7 Surah Muhammad, if you support Allah by supporting your believing brothers, by your jihad to the people of Kufr, for the word of Allah be most high, Hew will give you victory over them, and make you triumphant, for He is the supporter of His religion and His Awliyah, (most excellent is the Patron and most excellent the Helper) 40 Surah Al-Anfal.

You – May Allah give you pride by obeying Him and making jihad against the

disbelievers in Him – have sacrificed a lot of blood, and are patient to what tough men are afraid of, and you have asked assistance only from Allah alone, so blessed what you have been guided to, and the victory is sent by Allah with steadfast and patience. And if the close ones before the far ones have let you down, and the criminal regime and its allies have united against you, and the countries of the world and the Arab traitors have conspired on you, know that: (If Allah assists you, then there is none that can overcome you, and if He forsakes you, who is there then that can assist you after Him? And on Allah should the believers rely) 160 Surah Aal-e-Imran.
I believe that Allah Almighty have tested you as a preface to what He is preparing you for, that you be the heart of the renaissance of the Ummah, and a direct element in saving it from what it is suffering.
you – may Allah give you pride – the people of the blessed earth, the land of jihad and Ribat, the land of epics and championships which our prophet peace and blessing of Allah have told about, this revolution of yours is a preliminary model of championships of the sons of the Ummah, and there will be consequences for it great matters which will have affect on the whole Islamic World and not only the land of the Arabs, you are its beating heart, and by your liberation from this criminal Tagut, your Muslim Ummah will be freed from its humiliation and submission Allah willing, and support your rebel brothers in other countries, who were deceived by changing the faces of the regime without the change of its fundamentals so their revolutions was thwarted, aiding by your full complete liberation these brothers of yours to finish what they began and to uproot the regimes which grows corruption in their country. And be patient on the fight no matter how much it intensifies and laid bare, and beware from doing what they did then you will regret as they have regretted, the true change will only be with what you are in now, the true change isn't by putting a new agent in the place of Bashar, and not by conducting a fictitious elections that makes you feel a false freedom and a invalid choice, but rather the change is by uprooting the corrupt criminal regime from its fundamentals and joints, and this includes the criminal figures of the regime and its characteristics also, as it being a regime that makes people slaves it, and makes the state a slave to the major powers, and the first is only the means to the second, the Tawagit of the earth – no matter how much they deceived you – I swear by Allah that they aren't pleased that you be ruled by a true just regime, because they know the one who gains freedom in his state, will demand freedom of his state, and who is - really – liberated from the regime Assad and Mubarak by a faithful just regime which preserves its right and freedom, his state will be liberated from the dominance of France and America with equal fair international relations which preserve its sovereignty and freedom, in reality it is one freedom which cannot be separated, so from now take the paths that guard your revolution, and avoid to repeat the tragedies of the revolutions of the past century, and the believer isn't stung from the same hole twice, so understand that.
And remember whenever the calamity tightens: that behind you is an oppressed scattered Ummah which is absent from its religion and gaining the interests of its Dunya, which is wasting powers and its riches plundered, that lives with your life, and its victory begins if you get the victory, your dead isn't the dead of his family and people, but he is the dead of all his Ummah, who irrigates with his blood the tree of its life, so its trunk strengthens and its branches stretches to draw the shadow of the Sharia which its weak sons shade under it, and its leaves of pride and dignity turn green so millions of Muslims live by it with Allah willing, and what a glorious death is it, and what a great noble goal that you enter to battles for its sake, Allah Almighty have promised you of victory or martyrdom, He – I swear with His pride and glory –

haven’t lied on you! So be patient, count your reward and go forward, and know that behind you are thousands who will join you, but (not alike among you are those who spent before the victory and fought (and those who did not): they are more exalted in rank than those who spent and fought afterwards; and Allah has promised good to all) 10 Surah Al-Hadid, and the best of the people is who takes initiative to work, and there is good in those who joined them.

Then I praise the good stances of some honorable sheikhs and Dai’is from the people of Al-Sham who went forward, worked, directed and participated, we ask Allah to give them guidance to spend more and be steadfast on this good stance, and if in every cause of the Ummah its Ulema and sheikhs went forward, and stood a stance which Allah lives to see them in, then we would have returned masters of the world, and we Allah wiling will return.

Also I praise and thank to the people of generosity, to the Muslim traders, to everyone who spent from the rich of the Ummah and its poor, we thank all of you what you have helped our wounded people in Syria, and urge them to spend more because the needs are increasing, and our people need food, medicine and shelter, and they also need arms, all that is obtained with money, it is incumbent upon the Muslim traders – especially people of the Arabian Gulf – it is incumbent upon them to spend very much so that Allah gives them very much reward, the whole world have seen what this criminal Nusairi regime is doing, and they see how he is helped by the criminals of Iran and the turbans of the Shiite party in Lebanon, they didn’t spare anything in supporting their brother in misguidance and their partner in criminality, so show Allah your enthusiasm in supporting His religion, and show him your striving in support of your brothers, and thank His favor by executing what Allah have obligated on you in your brothers, and increase your good in the Dunya, and compensate you with reward in the hereafter.

Then I address my brothers from the soldiers of the revolution, and who carried arms to do jihad against the enemy of Allah, and to defend your religion, souls, honors and property, and to support your brothers, I draw their attention to important issues, I hope that my saying have guidance and rightness, and it would lead to guidance and rightness, and I believe that in it is preserving the revolution of our people from having a distance between the bases of its power and the joints of its movement, and maintaining what could be maintained from the fruit of the action, I mentioned them to you after I have consulted about them several from the people of the right opinion, and long experience, whom have experienced what you have experienced today, and preceded you decades before to be engaged in similar to these battles that you are engaged in, they are advices begotten from working in the field, and the suffering of dealing with the smallest details and events and its problems and consequences, similar to what you are suffering from now, where the opinion is built on inspectionand vision, and directing and knowledge on practice and experience, and not built on mental perceptions which imagine opinion by imagining the reality, and it is isn’t issued from who were made from one or two experience but decades of experiences as you have known, so understand what I report to you, I say that we advice you with the following:

Firstly: Exploit the revolution to Dawah to Allah, by the good word and proper treatment, and ensuring the serving of the people and caring for their interests, with being patient in that and kind in it, and taking into account their circumstances and what they have lived in the past decades from oppression, suppression and disinformation, (And who speaks better than he who calls to Allah while he himself does good, and says: I am surely of those who submit? -33- And not alike are the

good and the evil. Repel (evil) with what is best, when lo! he between whom and you was enmity would be as if he were a warm friend -34- And none are made to receive it but those who are patient, and none are made to receive it but those who have a mighty good fortune -35- And if an interference of the Shaitan should cause you mischief, seek refuge in Allah; surely He is the Hearing, the Knowing -36-) Surah Fussilat.

Secondly: We advice to avoid any action that could be exploited by the regime to plant discord in the ranks of the rebels to drive their strength toward each other, so it would ease on itself, and avoid what alienates the people from you and prevent them from continuing to demonstrate and supporting all the rebellious fronts, peaceful and military, and I mean by avoiding, not to begin doing it, or being dragged to it by the enemy, or being provoked to do it, so avoid detonating bomb cars and explosive belts and so on inside the cities even if the targets were important, since preserving the popularity of the revolution is more important and lasting for the action, and the best actions are the lasting even if they were few, and to miss the specific urgent partial gain if it affected the maintaining of the joints of the action and the fundamentals of its strength and reasons of its expansion, let your operations be a complete to the revolutionary action and extension of it, that defend the sanctities, souls and honors, and achieve what is intended from it, from strengthening the power of the revolution over this criminal, and do jihad against it that the Ummah be in it – its vanguard and rearguard – one solid rank, where the material of false news and Fitnah is resolved as much as possible, as it has been resolved by Mohammed – peace and blessings of Allah be upon him – and fortified his rank, and he took into account the newness of the people to the path and sufferings of its consequence, - peace and blessings of Allah be upon him – took into account by his doing and leaving, since the general rank will never be free from hypocrites and weak believers, and people of envy and selfishness, and people of foolish dreams, and those of new experience, and ignorance of religion, and those who hear rumors and spread of false news, so it is obligatory to take into account the general level of the people in knowledge, awareness and patience, and the Sunnah of Allah is that increases in them gradually, because of their long sitting at home, and firmness of their feet in action in the revolution and jihad, and how spoke to the people with what they don't know, or made the people carry what they cannot endure, then it would be like he loved for Allah and His messenger to be accused of lying and disobeyed, and would be from those who repel from the path of Allah even if he intended that to be for the sake of Allah, and from those who violates fundamentals of the Sunnah even if he beholds to its name, (So know that there is no god but Allah, and, ask protection for your fault and for the believing men and the believing women) 19 Surah Muhammad, (And who speaks better than he who calls to Allah while he himself does good, and says: I am surely of those who submit?) 33 Surah Fussilat, and the good action is what was according to what Allah Almighty have ordered.

Thirdly: We encourage supporting the defectors from the regular army soldiers, and cooperating with them to defeat the criminal tyrant and his Shabiha and mercenaries, with those people enter with the rest ofthe peoplein what have been advised above.

Fourthly: We recommend to gather the activeness to fight the Shabiha of the regime and its criminals from the intelligence, and who fought you from the regular army, as for who didn't enter to the battle with the regime, it is an obligation to leave him and even to encourage him to be neutral and to remain impartial, and in that enters the other sects from Christians, Druze and others, who is completely neutral or have stated by courageous stances of supporting the revolutionaries, since religion is

justice, and giving benevolence to who makes good to you, and keeping gratitude to who was just and rewarding him good.
Fifthly we advice: Not to go out from the community of the popular movement and being odd from it, but rather the Islamist youth should be a shield for our people and supporters of them, and cooperate with the sheikhs and elders as one woof, and they should maintain that the revolution is a peoples revolution and not a revolution of elites or groups, because if the revolution to resist the oppressors turned to a fight between the groups and the regime, it will prolong, and it will deviate - at most – from its goals, and the patience of the people will weaken on its consequences and requirements, and they will gradually take the side of being neutral or the triumphant regime, and the Tagut only wishes for this, so understand this issue, and what serves this evil purpose avoid it.
Then I recommend my brothers heroes of the revolution in Syria to be steadfast and patient, and their intention should only be to Allah, since the victory is only from Allah, and He will send it to us if we were patient in complying with what Allah have ordered and cease what he have forbid, and we were patient in what He have tested us from hardships, (When they came upon you from above you and from below you, and when the eyes turned dull, and the hearts rose up to the throats, and you began to think diverse thoughts of Allah -10- There the believers were tried and they were shaken with severe shaking -11- And when the hypocrites and those in whose hearts was a disease began to say: Allah and His Messenger did not promise us (victory) but only to deceive -12-) Surah Al-Ahzab, and the reward of the steadfast tested (O you who believe! call to mind the favor of Allah to you when there came down upon you hosts, so We sent against them a strong wind and hosts, that you saw not, and Allah is Seeing what you do) 9 Surah Al-Ahzab.
My brothers: (Indeed there was a sign for you in the two hosts (which) met together in encounter; one party fighting in the way of Allah and the other unbelieving, whom they saw twice as many as themselves with the sight of the eye and Allah strengthens with His aid whom He pleases; most surely there is a lesson in this for those who have sight) 13 Surah Aal-e-Imran, so take lesson from that and don't feel that the victory is slow, and think that it will come without testing in which Allah distinguishes between the evil and good, the scared and patient (Or do you think that you would enter the garden while yet the state of those who have passed away before you has not come upon you; distress and affliction befell them and they were shaken violently, so that the Messenger and those who believed with him said: When will the help of Allah come? Now surely the help of Allah is nigh!) 214 Surah Al-Baqara… Now surely the help of Allah is nigh… Now surely the help of Allah is nigh.
So be patient and become certain of Allah Almighty, since by patience and certainty you would gain empowerment and leadership in religion, and beware of thinking that you have today no power against Assad and his soldiers, but rather your likes who believe that they will meet Allah say: (How often has a small party vanquished a numerous host by Allah's permission, and Allah is with the patient) 249 Surah Al-Baqara, and say when you meet your enemy: (Our Lord, pour down upon us patience, and make our steps firm and assist us against the unbelieving people) 250 Surah Al-Baqara, and you will defeat them Allah willing: (And Allah did not make it but as good news for you, and that your hearts might be at ease thereby, and victory is only from Allah, the Mighty, the Wise) 126 Surah Aal-e-Imran.
O' Allah we ask you to preserve for our people in Syria their religion, blood and honors, and unite their word on the truth and their hearts on patience, and make them steadfast by tranquility and certainty, O' Allah today they have no one who supports

or aids them, O' Allah Bashar Al-Assad have disputed with you Your rule and ownership, and made Kufr of Your Tawhid, and violated Your sanctities, and harmed – with the most severe harm – Your slaves, O' Allah be against him and his soldiers, dissent between their hearts, and make between them enmity, and scatter their gathering, O' Allah gather them and kill them all, and don't make anyone remain from them, and make in the annihilating of Al-Assad a lesson for the people, which reminds the people and warns the Kaffirs, with Your might, power and justice, and with Your guardianship over the believers, and revenge from the criminal Tawagit, you are capable of that O' Strong and Self Sufficient. O' Allah bless your slave and messenger Mohammed, and his family and companions, and who believed him and followed his Sunnah to the Day of Judgment, and grant him much peace. *Wa Akhir Dawana* an Al-Hamd Lillah Rabb Al-Alamin.





Forget us not and the Mujahideen from your Du'a